

BEDIENUNGS- UND  
MONTAGEANLEITUNG

# EINFACHE KABEL- FERNBEDIENUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Modelle: PQRVCLOQ  
PQRVCLOQW

# INHALTSVERZEICHNIS

■ <b>Sicherheitshinweise</b> .....	3
■ <b>Beschreibung der Bauteile</b> .....	4
<i>Einfache Kabel-Fernbedienung</i> .....	4
■ <b>Montageanleitung</b> .....	5~6
<i>Gruppensteuerung</i> .....	7
<i>Einstellungsmodus - Einstellungsmodus aufrufen</i> .....	8
<i>Einstellungsmodus - Testbetrieb</i> .....	9
<i>Einstellungsmodus - Adressierung der Zentralsteuerung</i> .....	10
<i>Einstellungsmodus - ESP (Externer statischer Druck der Rohrleitung) ...</i>	11
<i>Einstellungsmodus - Thermistor</i> .....	12
<i>Einstellungsmodus - Wahl der Deckenhöhe</i> .....	13
<i>Einstellungsmodus - Einstellung des statischen Drucks</i> .....	14
<i>Einstellungsmodus - Einstellung Master/Slave für Fernbedienung</i> ....	15
<i>Einstellungsmodus - Celsius/Fahrenheit</i> .....	16
■ <b>Bedienungsanleitung</b> .....	17
<i>Normalbetrieb - Kühlungsbetrieb</i> .....	17
<i>Normalbetrieb - Heizbetrieb</i> .....	18
<i>Normalbetrieb - Automatikbetrieb</i> .....	19
<i>Normalbetrieb - Entfeuchtungsbetrieb</i> .....	20
<i>Normalbetrieb - Lüfterbetrieb</i> .....	21
<i>Einstellung der Funktionen - Einstellen der Lüftergeschwindigkeit</i> ...	22
<i>Einstellung der Funktionen - Raumtemperatur anzeigen</i> .....	23
<i>Einstellung der Funktionen - Kindersicherung</i> .....	24
<i>Einstellung der Funktionen - Auto-Schwingen</i> .....	25
<i>Einstellung der Funktionen - Steuerung der Flügelstellung</i> .....	26
<i>Betriebsmoduswechsel</i> .....	27
<i>Überprüfungen vor der Verständigung des Kundendienstes</i> .....	28

# Sicherheitshinweise

- Die Montage sollte nur durch erfahrene Benutzer erfolgen, z. B. durch den Servicebetrieb oder durch spezialisierte und von uns zugelassene Händler.
- Bei Störungen auf Grund einer unsachgemäßen Montage durch nicht qualifizierte Personen erlischt der Garantieanspruch.
- Zur Vermeidung unerwarteter Gefahren oder Schäden sollten die folgenden Sicherheitshinweise beachtet werden.

**⚠ ACHTUNG** : Bei Missachtung der erforderlichen Verfahren besteht die Gefahr von schweren Verletzungen bzw. Lebensgefahr.

**⚠ VORSICHT** : Bei Missachtung der erforderlichen Verfahren besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.



: Die Warnungen und Vorsichtshinweise weisen den Benutzer auf mögliche Gefahren hin. Lesen und beachten Sie sämtliche Hinweise genau, um Unfälle zu vermeiden.



: Zur Vermeidung von Gefahren wird auf Warnungen und Vorsichtshinweise in diesem Handbuch sowie auf dem Produkt selbst gesondert hingewiesen.

## ⚠ ACHTUNG

### ■ Montage

**Wenden Sie sich zur Montage des Gerätes an den Kundendienst oder an einen Montage-Fachbetrieb.**

- Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- und Verletzungsgefahr.

**Wenden Sie sich zur Neuontage des Gerätes an den Kundendienst oder an einen Montage-Fachbetrieb.**

- Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- und Verletzungsgefahr.

**Das Gerät nicht auseinandernehmen, reparieren oder verändern.**

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

### ■ Während des Betriebs

**Keine brennbaren Stoffe in der Nähe des Gerätes lagern.**

- Ansonsten besteht Feuergefahr.

**Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen.**

- Es besteht die Gefahr von Stromschlägen und Geräteausfällen.

**Das Gerät keinen Erschütterungen aussetzen.**

- Bei starker Stoßeinwirkung auf das Gerät besteht die Gefahr von Geräteausfällen.

**Falls das Gerät nass geworden sein sollte, wenden Sie sich an den Kundendienst oder an einen Montage-Fachbetrieb.**

- Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

**Das Gerät nicht mit scharfen und spitzen Gegenständen berühren.**

- Es besteht die Gefahr von Geräteausfällen durch beschädigte Bauteile.

## ⚠ VORSICHT

### ■ Während des Betriebs

**Das Gerät nicht mit starken Reinigungsmitteln und nur mit einem weichen Tuch reinigen.**

- Es besteht die Gefahr von Bränden und Verformungen des Gerätes.

**Nicht zu kräftig auf den Bildschirm drücken und nur eine Schaltfläche gleichzeitig antippen.**

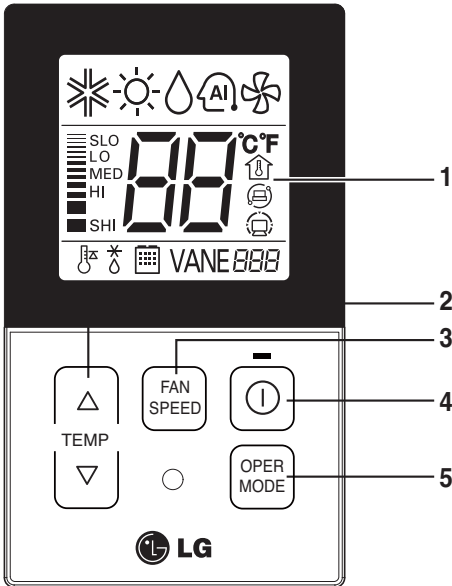
- Es besteht die Gefahr von Geräteausfällen oder Fehlfunktionen.

**Das Netzkabel niemals mit feuchten Händen berühren oder daran ziehen.**

- Es besteht die Gefahr von Geräteausfällen oder Stromschlägen.

# Beschreibung der Bauteile

## Einfache Kabel-Fernbedienung



1. Betriebsanzeige
2. Tasten zur Temperatureinstellung
3. Taste für Lüftergeschwindigkeit
4. Netzschalter
5. Betriebswahltaste

Beim Einschalten des Gerätes werden sämtliche Funktionen ca. drei Sekunden lang im Anzeigefeld angezeigt.

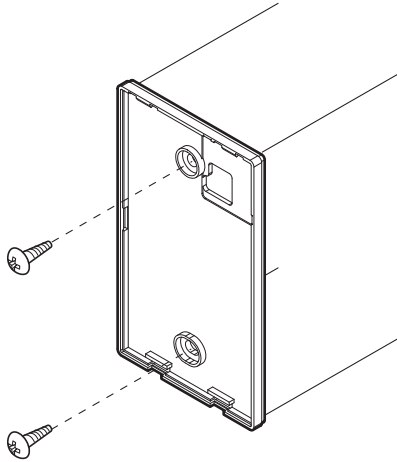
## Lieferumfang



# Montageanleitung

## 1. Die Montagehalterung der Fernbedienung muss mit den enthaltenen Schrauben an der gewünschten Position befestigt werden.

- Die Montagehalterung darf nicht gebogen werden, ansonsten kann die Fernbedienung nicht richtig eingesetzt werden. Die Fernbedienung muss an der Montagehalterung befestigt werden, falls vorhanden.

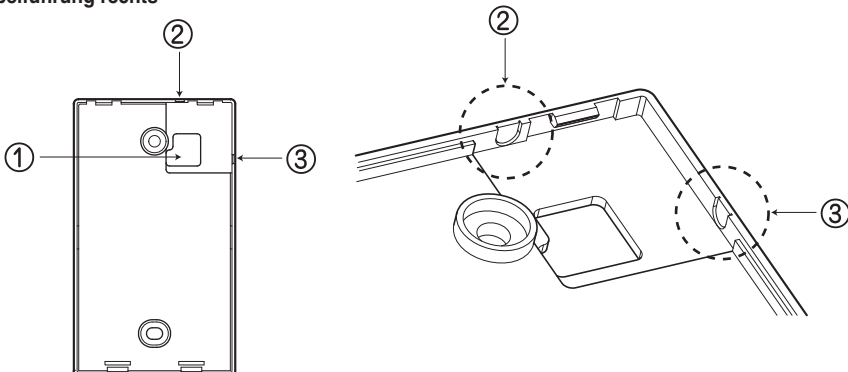


## 2. Die Kabel der Kabel-Fernbedienung können in drei Richtungen verlegt werden.

- Richtung: Oberfläche der Wand, oben, rechts
- Beim Verlegen der Kabel der Fernbedienung oben und rechts muss zunächst die Kabelführung abgenommen werden.

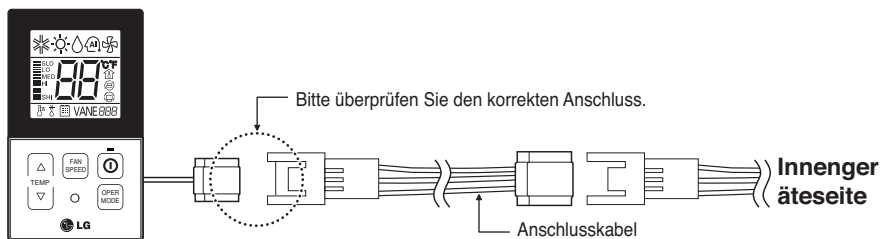
\* Führungskerbe mit langem Stift entfernen.

- ① Unterputzmontage
- ② Kabelführung oben
- ③ Kabelführung rechts



<Öffnungen der Kabelführung>

**3. Bitte schließen Sie das Anschlusskabel am Innengerät und an der Fernbedienung an.**



**4. Bei einem Abstand zwischen Kabel-Fernbedienung und Innengerät von mehr als 10 m sollte ein Verlängerungskabel verwendet werden.**

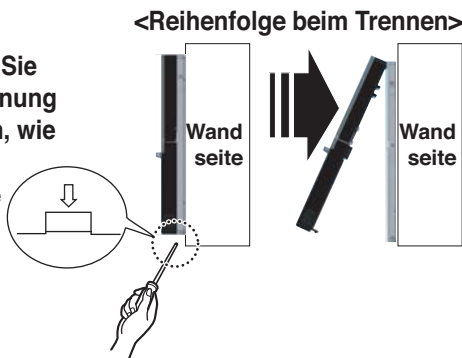
**5. Bitte die obere Seite der Fernbedienung wie in der Abbildung gezeigt in die Montagehalterung an der Wand einsetzen und dann den unteren Teil der Fernbedienung andrücken.**

- Die Fernbedienung muss ohne Zwischenräume oben, unten, rechts und links an der Montagehalterung befestigt werden.



**Um die Fernbedienung von der Montagehalterung abzunehmen, führen Sie einen Schraubenzieher in die untere Öffnung ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, wie in der Abbildung gezeigt.**

- An der Unterseite befinden sich zwei Öffnungen. Lösen Sie die Fernbedienung an einer Öffnung zurzeit.
- Die inneren Bauteile dürfen beim Abnehmen der Fernbedienung nicht beschädigt werden.



**⚠ VORSICHT**

Die Kabel-Fernbedienung darf nicht in die Wand eingelassen werden.

(Ansonsten besteht die Gefahr von Schäden am Temperatursensor.)

Das Anschlusskabel sollte eine maximale Länge von 50 m besitzen.

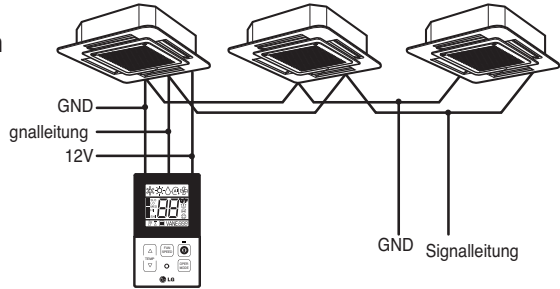
(Ansonsten können Verbindungsfehler auftreten.)

- Überprüfen Sie bei Einsatz eines Verlängerungskabels die korrekten Anschlussrichtungen der Kabel an der Fernbedienung sowie am Gerät.
- Falls die Anschlüsse des Verlängerungskabels vertauscht werden, können die Anschlüsse nicht vorgenommen werden.
- Technische Daten des Verlängerungskabels: 2547 1007 22 # 2 Kern 3 Abschirmung 5 oder höher.

## Gruppensteuerung

### 1. Richten Sie sich beim Anschluss von mehr als zwei Klimageräten an eine Kabel-Fernbedienung nach der Abbildung rechts.

- Falls es sich bei dem Gerät nicht um ein Innengerät zur Ereignismeldung handelt, stellen Sie das Gerät als Slave-Gerät ein.
- Hinweise zur Ereignismeldung finden Sie im Handbuch des Gerätes.



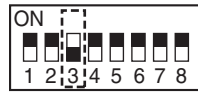
Zur Steuerung mehrerer Innengeräte mit Ereignismeldungsfunktion über eine Fernbedienung muss die Einstellung Master/Slave am Innengerät vorgenommen werden.

Schalten Sie das Innengerät nach Abschluss der Master/Slave-Konfiguration 'AUS' und wieder 'EIN'. Die Anmeldung erfolgt daraufhin nach einer Minute.

- Bei Decken-Kassetten- und Rohrleitungsmodellen müssen die Schalterstellungen der Leiterplatte des Innengerätes vorgenommen werden.



Schalter Nr. 3 AUS: Master  
(Werkseinstellung)



Schalter Nr. 3 EIN: Slave

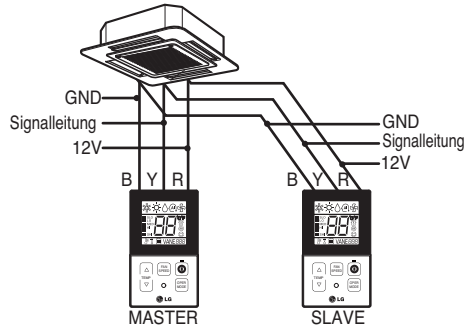
- Bei Modellen zur Wandmontage und Standgeräten erfolgt die Master-/Slave-Einstellung über die kabellose Fernbedienung. (Genauere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung der kabellosen Fernbedienung)

✳ Bei Einsatz von zwei oder mehr Fernbedienungen für ein Innengerät Ereignismeldungsfunktion muss die Master-/Slave-Einstellung der Fernbedienung vorgenommen werden. (Hinweise finden Sie im Kapitel 'Fernbedienung Master/Slave')

Während der Gruppensteuerung sind bestimmte Betriebseinstellungen, die Steuerung der Luftstromrate Min./Mittel/Max., die Tastensperre der Fernbedienung und die Uhrzeiteinstellungen u. U. nur eingeschränkt verfügbar.

### 2. Richten Sie sich beim Anschluss von mehr als zwei Kabel-Fernbedienungen an ein Klimagerät nach der Abbildung rechts.

- Stellen Sie beim Anschluss von mehr als zwei Kabel-Fernbedienungen an ein Klimagerät eine Kabel-Fernbedienung als Haupt- (Master) und die übrigen Geräte als Nebengerät (Slave) ein, wie in der Abbildung rechts gezeigt.
- Bestimmte Geräte lassen sich nicht wie in der Abbildung rechts als Gruppe steuern.
- Genauere Hinweise finden Sie im Handbuch des Gerätes.



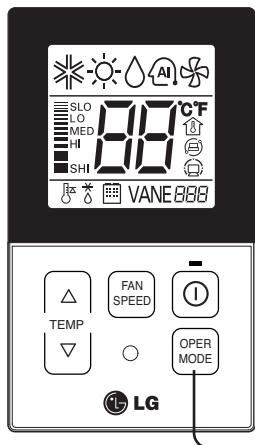
<Gleichzeitiger Anschluss von zwei Kabel-Fernbedienungen>

- Zur Gruppensteuerung muss die Master-/Slave-Einstellung der Fernbedienung vorgenommen werden. Hinweise zum Einstellen des Master-/Slave-Betriebs finden Sie im Kapitel Einstellungsmodus unter Master/Slave.

# Einstellungsmodus - Einstellungsmodus aufrufen

## ⚠ VORSICHT

Der Einstellungsmodus dient zur detaillierten Einstellung der Funktionen der Fernbedienung. Bei unsachgemäßen Einstellungen im Einstellungsmodus besteht die Gefahr von Gerätestörungen, Verletzungen oder Sachschäden. Die Einstellungen sollten von einem ausgebildeten Monteur vorgenommen werden. Bei Einstellungen oder Änderungen, die von unqualifizierten Personen vorgenommen wurden, haftet die jeweilige Person für sämtliche Folgen. In diesem Fall erlischt der Garantieanspruch ebenfalls.



- 1 Um den Einstellungsmodus zu starten, halten Sie gleichzeitig die Taste Temperatur auf und die Betriebswahltaste fünf Sekunden lang gedrückt.
- 2 Beim ersten Aufrufen des Einstellungsmodus wird eine Funktionskennung in der LCD-Anzeige eingeblendet.

### <Tabelle der Einstellungskennungen>

#### 1) Allgemeines Klimagerät

Nr.	Funktion	Kennung	Wert
1	Testbetrieb	01	01:Aktivieren
2	Adressierung	02	00~FF : Adresse
3	ESP-Wert	03	<ESP-Stufe>    <ESP-Wert>    <Beispiel> 01:Sehr niedrig    0 ~ 255 02:Niedrig 03:Mittel 04:Hoch 05:Sehr hoch <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> </div>
4	Thermistor	04	01:Fernb 02:Innengerät 03:2TH
5	Deckenhöhe	05	01:Mittel 02:Niedrig 03:Hoch 04:Sehr hoch
6	Statischer Druck	06	01:V-H 02:F-H 03:V-L 04:F-L
7	Master-Einstellung	07	00:Slave 01:Master
8	Umschalten zwischen Celsius und Fahrenheit	12	00:Umschalten 01:Fahrenheit    (Nur für USA)

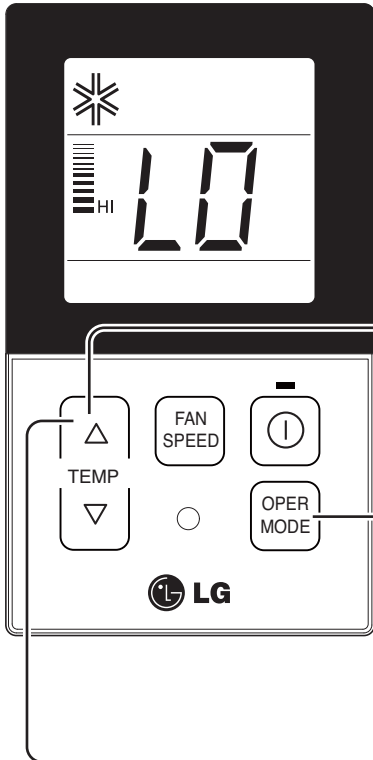
\* Bestimmte Menüs werden je nach Produktmodell u. U. nicht angezeigt.



## Einstellungsmodus - Testbetrieb

Nach der Montage des Gerätes muss ein Testlauf durchgeführt werden.

Detaillierte Hinweise zum Testbetrieb finden Sie im Handbuch des Gerätes.



- 1** Halten Sie die Tasten und gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für das System aufzurufen.

  - Wählen Sie im Einstellungsmodus mit der Taste die Kennung für den Testbetrieb.
  - \* Kennung für den Testbetrieb : 01
- 2** Drücken Sie die Taste , um den Testbetrieb zu starten. Daraufhin erscheint die links abgebildete Anzeige.
- 3** Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.

  - Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.
- 4** Etwa 18 Minuten nach dem Aufrufen des Testbetriebs wird das System automatisch angehalten und in den Bereitschaftsbetrieb versetzt.

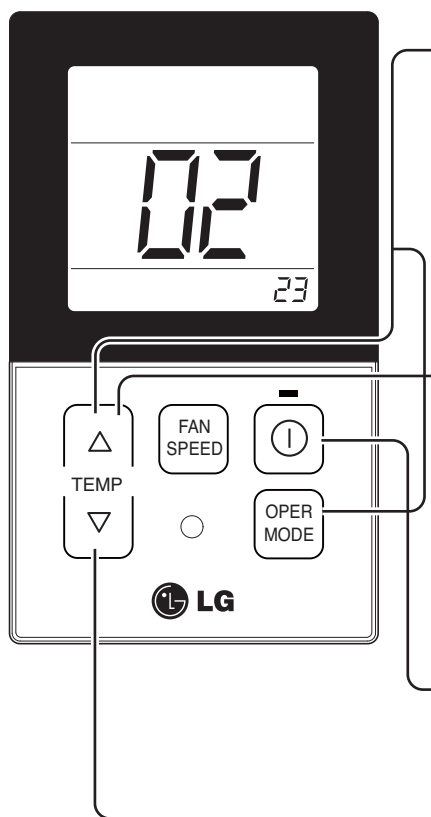
  - Beim Drücken einer beliebigen Taste während des Testbetriebs wird der Testbetrieb beendet.

- Was ist der Testbetrieb?

- Im Testbetrieb wird das Gerät in den Betriebsarten Kühlung, starke Lüftung und Komp. ein ohne Einstellung einer Raumtemperatur betrieben, um die während der Gerätemontage vorgenommenen Einstellungen zu überprüfen.

## Einstellungsmodus - Adressierung der Zentralsteuerung

Diese Funktion dient zur Verbindung mit der Zentralsteuerung.  
Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung der Zentralsteuerung.

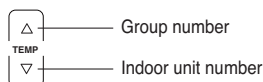


**1** Halten Sie die Tasten und gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für das System aufzurufen.

- Wählen Sie im Einstellungsmodus mit der Taste die Kennung für die Adresse der Zentralsteuerung.

\* Setting address of central control code value : 02

**2** Stellen Sie mit den Tasten zur Temperatureinstellung (, ) die Gruppen- und die Innengerätenummer ein.



Beispiel: In der Einstellung  
[Gruppennummer=2 Innengerätenummer=3] erscheint die links abgebildete Anzeige.

**3** Drücken Sie die Taste , um für das System die aktuelle Adresse zu übernehmen.

**4** Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.  
- Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.

- Beim Anschluss des Innengerätes an die Zentralsteuerung sollte die Netzwerkadresse des Innengerätes so gewählt werden, dass diese von der Zentralsteuerung erkannt werden kann.
- Die Adresse der Zentralsteuerung setzt sich aus der Gruppennummer und der Innengerätenummer zusammen.

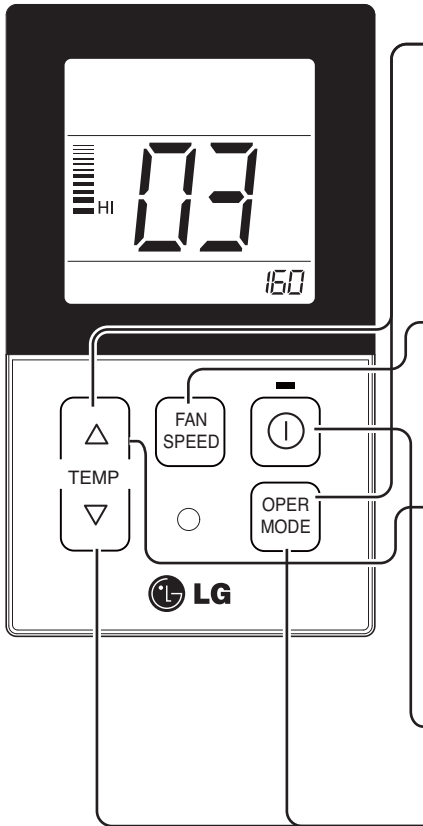
Hinweis :Falls die Fernbedienung durch die Zentralsteuerung gesperrt wurde, erscheint auf der Fernbedienung die Anzeige 'HL'.

\* Bei aktivierter Tastensperre für die Zentralsteuerung erscheint das Symbol 'HL' im Anzeigefenster der Kabel-Fernbedienung. Das Innengerät kann in diesem Fall nicht über die Fernbedienung gesteuert werden.

## Einstellungsmodus - ESP (Externer statischer Druck der Rohrleitung)

Mit Hilfe dieser Funktion wird die Stärke der einzelnen Luftströme geregelt. Diese Funktion dient zur Vereinfachung der Montage.

- Eine unsachgemäße Einstellung des externen statischen Drucks der Rohrleitungen kann Fehlfunktionen des Klimagerätes verursachen.
- **Diese Einstellungen müssen von einem zugelassenen Techniker vorgenommen werden.**

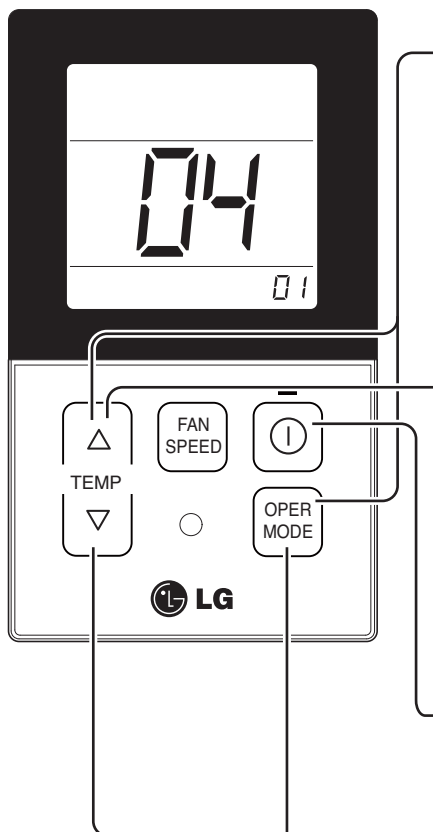


- 1 Halten Sie die Tasten und gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für das System aufzurufen.  
- Wählen Sie im Einstellungsmodus mit der Taste die Kennung für den ESP-Wert.  
\* Kennung für den ESP-Wert : 03
- 2 Stellen Sie mit der Taste die gewünschte Luftstrommenge ein. Bei jedem Drücken der Taste erscheint folgende Anzeige: [S*N*i→Ni→Mi→Ho→Po].
- 3 Stellen Sie mit den Tasten Temperatur auf() und ab() die gewünschte Luftstrommenge ein.  
\* ESP-Wertebereich: 0~255  
- Der ESP-Wert wird im oberen, rechten Bereich des Anzeigefensters angezeigt.
- 4 Beim Drücken der Taste wird der aktuelle ESP-Wert übernommen.
- 5 Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.  
- Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.

- Achten Sie darauf, die ESP-Werte der einzelnen Luftstrombereiche nicht zu verändern.
- Der ESP-Wert kann je nach Produktmodell variieren.
- Beim Wechsel zur nächsten Stufe der Luftstrommenge über die Taste für die Lüftergeschwindigkeit während der Einstellung des ESP-Wertes wird der ESP-Wert der vorherigen Luftstrommenge übernommen, der vor dem Wechsel gespeichert wurde.

## Einstellungsmodus - Thermistor

Mit dieser Funktion wird der Temperatursensor zur Ermittlung der Raumtemperatur ausgewählt



**1** Halten Sie die Tasten und gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für das System aufzurufen.

- Wählen Sie im Einstellungsmodus mit der Taste die Kennung für den Thermistor-Sensor.

\* Kennung für den Thermistor Sensor : 04

**2** Stellen Sie mit den Tasten Temperatur auf () und ab () den gewünschten Wert ein.



Kennung

Wert

\*Einstellung  
01: Fernbedienung  
02: Innengerät  
03: 2TH

**3** Beim Drücken der Taste wird der eingestellte Wert für den Thermistor-Sensor übernommen.

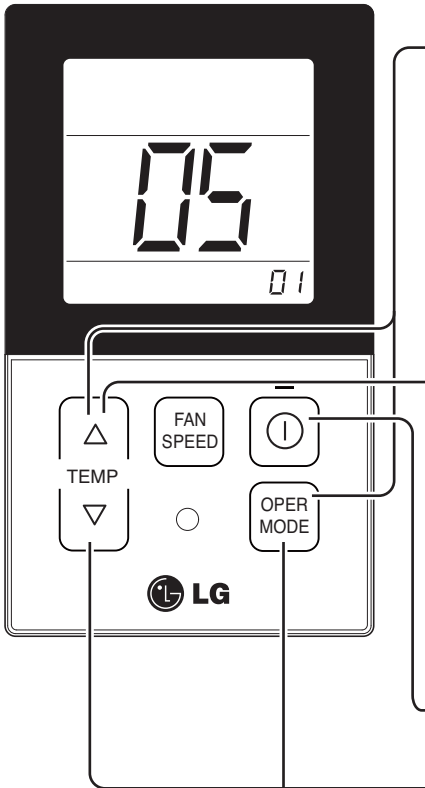
**4** Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.

- Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.

• Die Merkmale der Funktion '2TH' können je nach Produktmodell variieren. Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Gerätes.

## Einstellungsmodus - Wahl der Deckenhöhe

Diese Funktion dient zur Einstellung der Luftstromrate des LÜFTERS, je nach Deckenhöhe (nur Geräte zur Deckenmontage)



- Halten Sie die Tasten  $\triangle$  und  $\text{OPER MODE}$  gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für das System aufzurufen.  
- Wählen Sie im Einstellungsmodus mit der Taste  $\text{OPER MODE}$  die Kennung für die Deckenhöhe.  
\* Kennung für die Deckenhöhe : 05

- Stellen Sie mit den Tasten Temperatur auf ( $\blacktriangle$ ), und ab ( $\blacktriangledown$ ) den gewünschten Wert ein



\*Einstellung  
01: Niedrig  
02: Normal  
03: Hoch  
04: Sehr hoch

- Beim Drücken der Taste  $\text{STOP}$  wird der eingestellte Wert für die Deckenhöhe übernommen.

- Halten Sie die Tasten  $\triangle$  und  $\text{OPER MODE}$  nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.  
- Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.

- Die Richtwerte für die Deckenhöhe können je nach Produktmodell variieren. Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Gerätes.

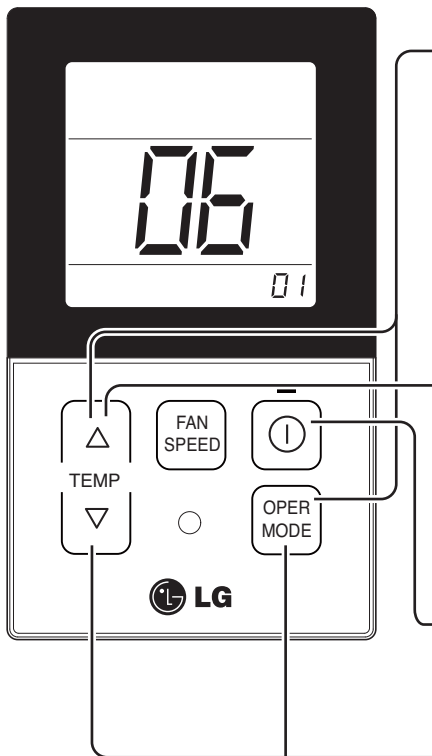
### <Tabelle Wahl der Deckenhöhe>

Deckenhöhe		Beschreibung
01	Niedrig	Normalwert für die Luftstromrate des Innengerätes um einen Schritt verringern
02	Normal	Luftstromrate des Innengerätes normal einstellen
03	Hoch	Normalwert für die Luftstromrate des Innengerätes um einen Schritt erhöhen
04	Sehr hoch	Normalwert für die Luftstromrate des Innengerätes um zwei Schritte erhöhen

- Die Deckenhöhe kann nur bei bestimmten Modellen eingestellt werden.
- Die Einstellung 'Sehr hoch' für die Deckenhöhe ist bei bestimmten Innengeräten nicht möglich.
- Genauere Hinweise finden Sie im Handbuch des Gerätes.

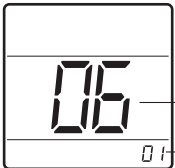
# Einstellungsmodus - Einstellung des statischen Drucks

Diese Funktion ist ausschließlich für Rohrführungsmodelle möglich. Diese Einstellung kann bei bestimmten Modellen zu Fehlfunktionen führen.



- 1** Halten Sie die Tasten und gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für das System aufzurufen.

  - Wählen Sie im Einstellungsmodus mit der Betriebswahltaste die Kennung für die Deckenhöhe.
  - \* Kennung für den statischen Druck : 06
- 2** Stellen Sie mit den Tasten Temperatur auf() und ab () den gewünschten Wert ein.



\*Einstellung  
01:V-H  
02:F-H  
03:V-L  
04:F-L
- 3** Beim Drücken der Taste wird der eingestellte Wert für den statischen Druck übernommen.
- 4** Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.

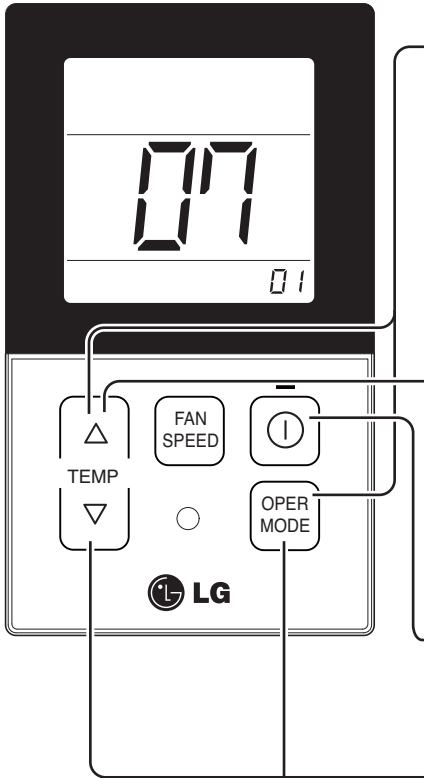
  - Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.

<Tabelle Einstellung des statischen Drucks>

Auswahl des Drucks		Funktion	
		Bereichsstatus	ESP-Standardwert
01	V-H	Variabel	Hoch
02	F-H	Fest	Hoch
03	V-L	Variable	Niedrig
04	F-L	Fest	Niedrig

## Einstellungsmodus - Einstellung Master/Slave für Fernbedienung

Mit Hilfe dieser Funktion wird die Gruppensteuerung bzw. die Steuerung über zwei Fernbedienungen festgelegt.



- Halten Sie die Tasten und gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für das System aufzurufen.  
- Wählen Sie im Einstellungsmodus mit der Betriebswahltaste die Kennung für die Deckenhöhe.  
\* Kennung für Master/Slave-Einstellung der Fernbedienung : 07

- Stellen Sie mit den Tasten Temperatur auf () und ab () den gewünschten Wert ein.



\*Setting value  
00:Slave  
01:Master

Kennung

Wert

- Beim Drücken der Taste wird der eingestellte Wert für den statischen Druck übernommen.

- Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.  
- Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.

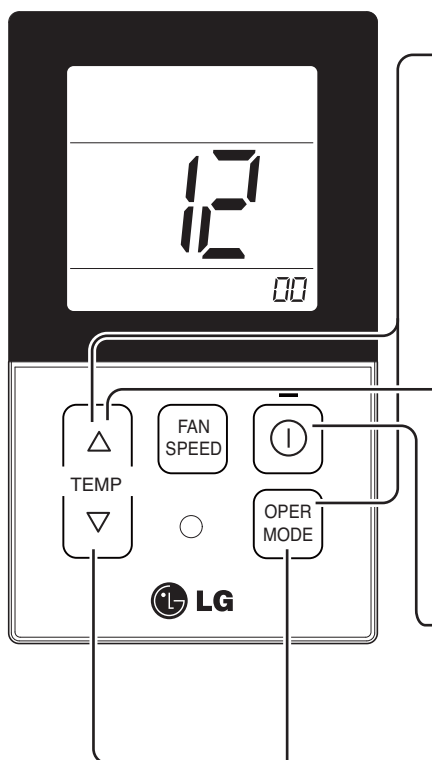
Fernbedienung	Funktion
Master	Das Innengerät wird während der Gruppensteuerung über die Master-Fernbedienung betrieben. (Die Werkseinstellung für diesen Wert lautet Master.)
Slave	Zur Gruppensteuerung sollten sämtliche Fernbedienungen als Slave- und nur eine als Master-Fernbedienung eingerichtet werden.

\* (Genauere Hinweise finden Sie im Kapitel 'Gruppensteuerung'.)

- Während der Gruppensteuerung sind allgemeine Betriebseinstellungen, die Steuerung der Luftstromrate gering/mittel/stark, die Tastensperre der Fernbedienung, die Uhrzeiteinstellungen sowie andere Funktionen u. U. nur eingeschränkt verfügbar.

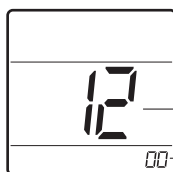
## Einstellungsmodus - Umschalten zwischen Fahrenheit/Celsius

Diese Funktion erlaubt das Umschalten zwischen Celsius und Fahrenheit.  
(Nur für USA)



**1** Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.  
- Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.  
\* Celsius/Fahrenheit setting code value : 07

**2** Stellen Sie mit den Tasten Temperatur auf () und ab () den gewünschten Wert ein.



\*Einstellungswert  
00:Celsius  
01:Fahrenheit

**3** Beim Drücken der Taste wird der eingestellte Wert für Celsius/Fahrenheit übernommen.

**4** Halten Sie die Tasten und nach Abschluss der Einstellung gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu verlassen.  
- Falls 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellungsmodus automatisch beendet.

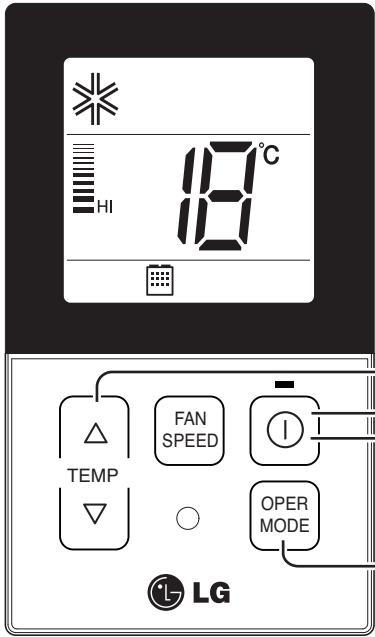
• Bei jedem Drücken der Taste Temperatur auf() bzw. ab () im Fahrenheit-Modus wird die Temperatur um zwei Grad erhöht bzw. verringert.




# Bedienungsanleitung



## Normalbetrieb - Kühlungsbetrieb

Die Raumtemperatur wird angenehm heruntergekühlt.




**1** Der Kühlungsbetrieb wird über die Taste  gestartet.

**2** Drücken Sie die Tasten zur Temperatureinstellung und stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur niedriger als die aktuelle Raumtemperatur ein.

-  — Drücken Sie auf diese Taste, um die gewünschte Temperatur um 1°C bzw. 1°F zu erhöhen.
-  — Drücken Sie auf diese Taste, um die gewünschte Temperatur um 1°C bzw. 1°F zu verringern.

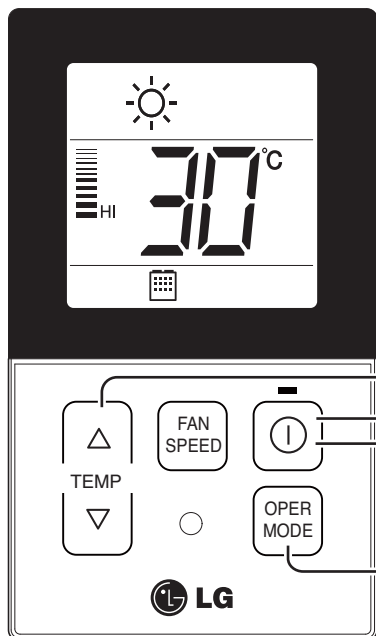
- Einstellbarer Temperaturbereich: 18°C-30°C
- Falls Sie die gewünschte Temperatur höher als die derzeitige Raumtemperatur einstellen, wird anstatt des Kühlungsbetriebs nur der Lüfterbetrieb gestartet.



**3** Beim Drücken der Betriebswahltaste während des Betriebs wird die Betriebsart in der Reihenfolge Kühlen, Trocknen (Entfeuchtung), Heizen, Automatikbetrieb und Lüfterbetrieb geändert. Bei Geräten, die nur zur Kühlung dienen, wird die Betriebsart in der Reihenfolge Kühlen, Trocknen (Entfeuchtung), Automatikbetrieb und Lüfterbetrieb geändert.

**4** Der Kühlungsbetrieb wird über die Taste  beendet.


## Normalbetrieb - Heizbetrieb

Zuführung von warmer Luft in den Raum.




**1** Der Heizbetrieb wird über die Taste  gestartet. Drücken Sie nun auf die Taste .

**2** Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur höher als die aktuelle Raumtemperatur ein.

 Drücken Sie auf diese Taste, um die gewünschte Temperatur um 1°C bzw. 1°F zu erhöhen.  
 Drücken Sie auf diese Taste, um die gewünschte Temperatur um 1°C bzw. 1°F zu verringern.

- Einstellbarer Temperaturbereich: 16°C-30°C
- Falls Sie die gewünschte Temperatur niedriger als die derzeitige Raumtemperatur einstellen, wird der Heizbetrieb nicht begonnen.

**3** Beim Drücken der Betriebswahltaste während des Betriebs wird die Betriebsart in der Reihenfolge Kühlen, Trocknen (Entfeuchtung), Heizen, Automatikbetrieb und Lüfterbetrieb geändert.

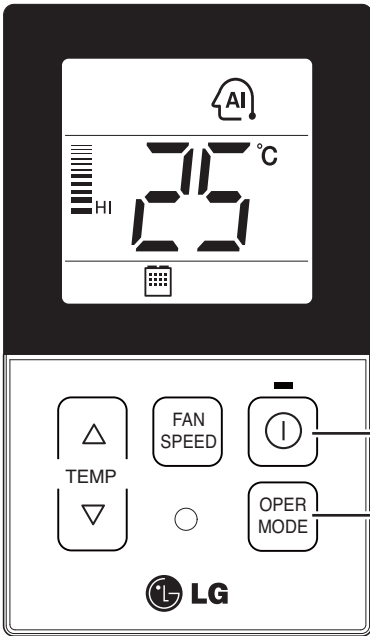
**4** Der Kühlungsbetrieb wird über die Taste  beendet.



### Wozu dient die dreiminütige Verzögerung?

Während dieser Zeitspanne gibt das Gerät warme Abluft aus. Diese Verzögerungsfunktion dient zum Schutz des Kompressors. Die Erwärmung der Raumluft beginnt drei Minuten nach dem Start des Kompressors.

■ Bei Geräten, die nur zur Kühlung dienen, ist kein Heizbetrieb möglich.

## Normalbetrieb - Automatikbetrieb



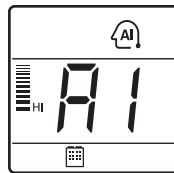
**1** Nach dem Start des Gerätes über die Taste  kann der Automatikbetrieb über die Taste  aktiviert werden.






**2** "Automatischer Wechselbetrieb" - Nur Geräte mit Wärmepumpe  
Die Temperatur kann während des Automatikbetriebs auf Wunsch höher als die Raumtemperatur eingestellt werden  
=> Heizbetrieb  
[Nur Geräte mit Wärmepumpe]

Die Temperatur kann während des Automatikbetriebs auf Wunsch niedriger als die Raumtemperatur eingestellt werden  
=> Kühlungsbetrieb

- Einstellbarer Temperaturbereich: 18°C-30°C

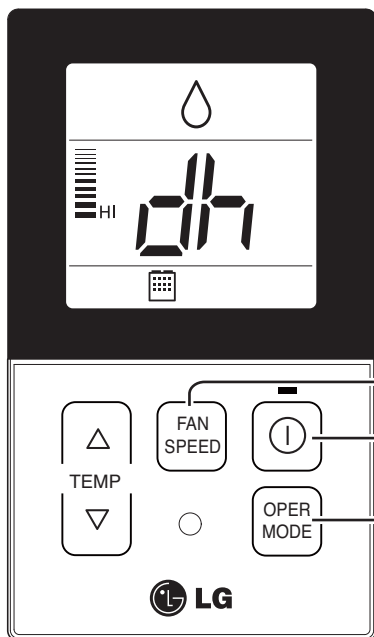
**3** "Automatikbetrieb"  
Geräte, die ausschließlich zur Kühlung dienen, erscheint das Symbol "AI" im Bereich der Temperaturanzeige.






 Bei kalter Raumluft  
 Bei kühler Raumluft  
 Bei normaler Raumluft  
 Bei warmer Raumluft  
 Bei sehr warmer Raumluft

## Normalbetrieb - Entfeuchtungsbetrieb

Während des Kühlungsbetriebs wird Luftfeuchtigkeit beseitigt.

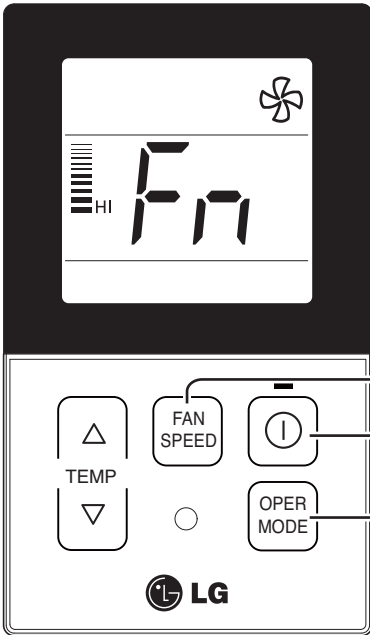





- 1** Nach dem Start des Gerätes über die Taste  kann der Trocknungsbetrieb (Entfeuchtung) über die Taste  aktiviert werden.
- 2** Bei eingestelltem Trocknungsbetrieb erscheint das Symbol "dh" im Anzeigefeld, wie hier links gezeigt.
  - Während des Heizbetriebs kann die Temperatureinstellung nicht geändert werden.
- 3** Drücken Sie die Taste  und wählen Sie die gewünschte Luftstromrate. [S<sub>Ni</sub>→Ni→Mi→Ho→Po].
  - Die voreingestellte Luftstromrate im Betrieb zur Beseitigung von Luftfeuchtigkeit beträgt 'Gering'.

- Gerade bei regnerischem Wetter oder bei hoher Luftfeuchtigkeit können der Entfeuchtungs- und der Kühlungsbetrieb gleichzeitig betrieben werden, um Feuchtigkeit in der Luft gründlich zu beseitigen.
- Je nach Gerätemodell steht der Menüeintrag für die Luftstromrate u. U. nicht zur Verfügung.

## Normalbetrieb - Lüfterbetrieb

Es wird unbehandelte Luft in den Raum geleitet, keine Kaltluft.

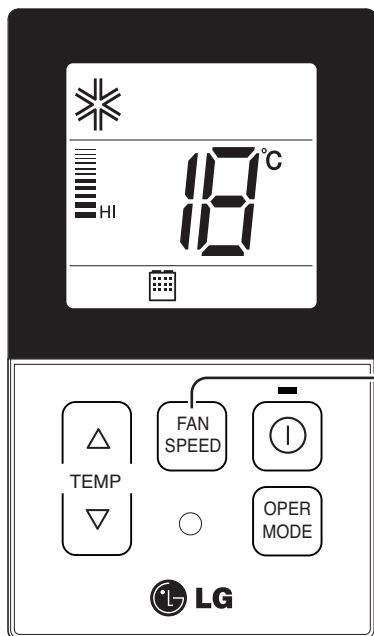




- 1** Nach dem Start des Gerätes über die Taste  kann der Lüfterbetrieb über die Taste  aktiviert werden.
- 2** Bei eingestelltem Trocknungsbetrieb erscheint das Symbol "Fn" im Anzeigefeld, wie hier links gezeigt.  
- Während des Heizbetriebs kann die Temperatureinstellung nicht geändert werden.
- 3** Stellen Sie mit der Taste  die Luftstromrate ein [SNi→Ni→Mi→Ho→Po].  
Im Lüfterbetrieb arbeitet der Kompressor des AHU nicht.

- Im Lüfterbetrieb wird ausschließlich ungekühlte Luft ausgestoßen.
- Da die abgegebene Luft dieselbe Temperatur wie die Raumluft besitzt, wird die Raumluft lediglich umgewälzt.
- Je nach Gerätemodell steht der Menüeintrag für die Luftstromrate u. U. nicht zur Verfügung.

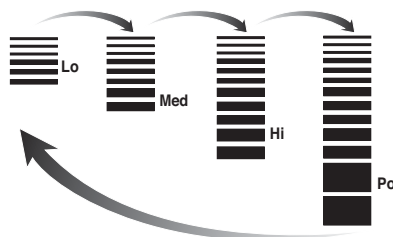
## Einstellung der Funktionen - Einstellen der Lüftergeschwindigkeit

Es wird unbehandelte Luft in den Raum geleitet, keine Kaltluft.

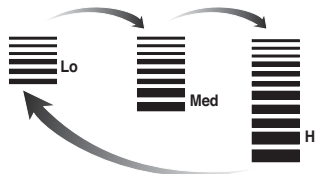


- 1** Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.
- Beim Drücken der Taste  ändert sich die Lüftergeschwindigkeit in der Reihenfolge [SNI→Ni→Mi→Ho→Po].
  - Die voreingestellte Lüftergeschwindigkeit ist "Ho".
  - Falls die Steuerung der Lüftergeschwindigkeit für dieses Gerät nicht möglich ist, wird die Auswahl nicht übernommen.

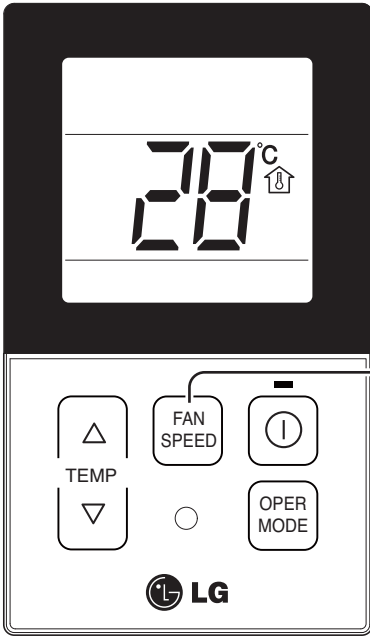
### Einstellen der Lüftergeschwindigkeit im Kühlbetrieb




### Einstellen der Lüftergeschwindigkeit im Heiz-, Trocknungs-, Lüfter- und Automatikbetrieb



## Einstellung der Funktionen - Raumtemperatur anzeigen



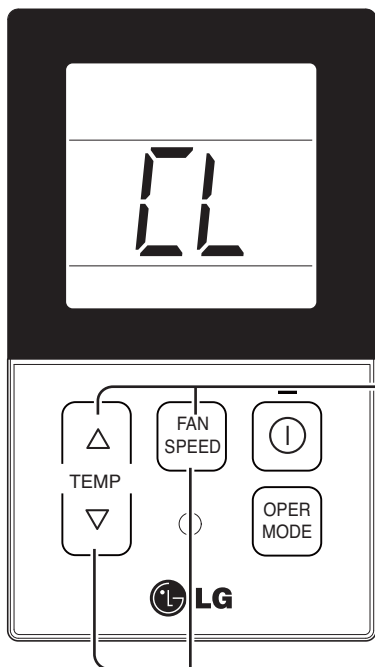
- 1 Halten Sie die Taste  auf der Fernbedienung etwa drei Sekunden lang gedrückt, um die Raumtemperatur etwa fünf Sekunden lang anzuzeigen. Daraufhin erscheint wieder die vorherige Anzeige.



Die angezeigte Raumtemperatur kann von der über die Fernbedienung ermittelten und eingestellten Raumtemperatur abweichen.

\* Da die Temperaturverteilung am Montageort der Fernbedienung nicht immer gleichmäßig ist, können leichte Unterschiede zwischen der tatsächlich gefühlten und der auf der Fernbedienung angezeigten Raumtemperatur festgestellt werden.



## Funktionseinstellungen - Tastensperre



Mit Hilfe dieser Funktion wird eine Bedienung des Gerätes durch Kinder oder unbefugte Personen verhindert.



**1** Halten Sie die Tasten  und  während des Betriebs etwa drei Sekunden lang gedrückt, um die 'Tastensperre' zu aktivieren.

- Nach der Aktivierung der 'Tastensperre' erscheint das Symbol 'CL' etwa drei Sekunden lang im Anzeigebereich der Temperatur und wird anschließend wieder ausgeblendet. Bei Aktivierter Tastensperre werden sämtliche Tasten deaktiviert und das Symbol 'CL' erscheint etwa drei Sekunden lang im Anzeigebereich der Temperatur.

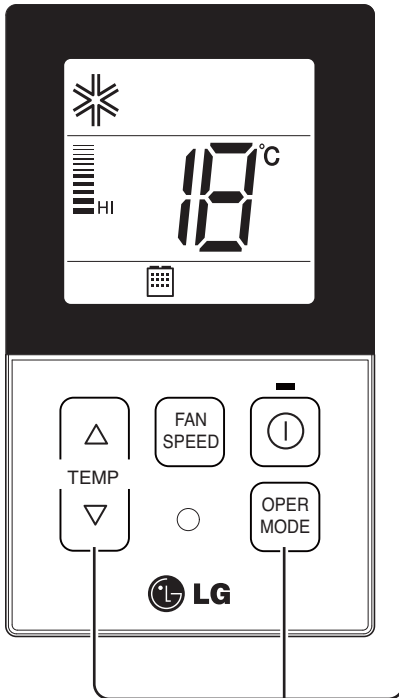
**2** Um die Tastensperre im Bereitschaftsbetrieb zu aktivieren, halten Sie die Tasten  und  im Bereitschaftsbetrieb etwa drei Sekunden lang gedrückt. Daraufhin wird die Tastensperre aktiviert.





**3** Um die Tastensperre zu deaktivieren, halten Sie die Tasten  und  etwa drei Sekunden lang gedrückt. Daraufhin wird die Tastensperre deaktiviert.



## Einstellung der Funktionen - Auto-Schwingen

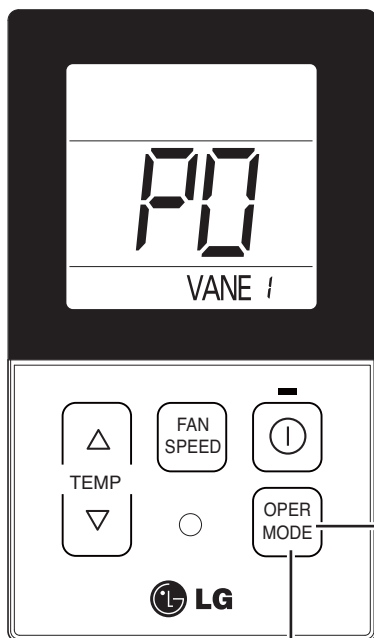
Mit dieser Funktion kann die Luftstromrichtung festgelegt werden.






- 1 Halten Sie die Tasten  und  während des Betriebs etwa drei Sekunden lang gedrückt, um die Funktion 'Auto-Schwingen' zu aktivieren.
- 2 Halten Sie die Tasten  und  während des 'Auto-Schwingen'-Betriebs etwa drei Sekunden lang gedrückt, um die Funktion 'Auto-Schwingen' zu deaktivieren.
  - Diese Funktion wird nicht auf der Kabel-Fernbedienung angezeigt, auch wenn diese aktiviert wurde.
  - Diese Funktion ist für bestimmte Geräte u. U. nicht verfügbar.

## Funktionseinstellungen - Steuerung der Flügelstellung

Mit dieser Funktion kann die Luftstromrichtung festgelegt werden.



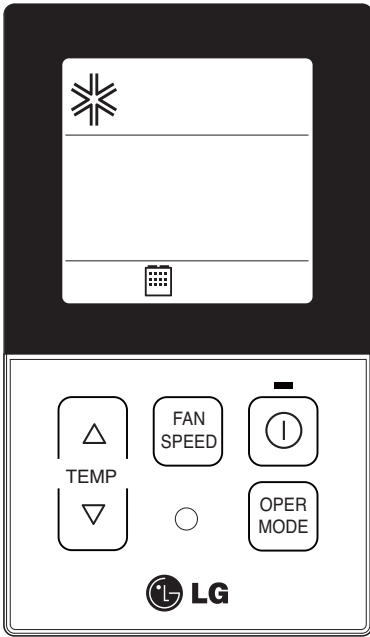
- 1** Halten Sie die Taste  während des Betriebs etwa drei Sekunden lang gedrückt, um die Steuerung der Flügelstellung zu aktivieren.
- 2** Nach der Aktivierung erscheint das Symbol 'vane1' im oberen Bereich der Anzeige, und der Einstellungsmodus des Systems 'P0' erscheint im Anzeigebereich der Temperatur.
- 3** Wählen Sie mit der Taste  eine Flügelstellung von 'vane1' bis 'vane4' aus.  
- Bei Auswahl der Flügelnummer wird der Flügel mit der entsprechenden Nummer geöffnet und geschlossen.
- 4** Wählen Sie mit den Tasten Temperatur auf/ab eine Flügelstellung von 'P0' bis 'P6'.  
- Die Luftstromrate ändert sich in der folgenden Reihenfolge (Kleinsten Winkel)..(Größter Winkel)  
' P0 < P1 < P2 < P3 < P4 < P5 < P6 '
- 5** Halten Sie die Taste  drei Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung der Flügelstellungen abzuschließen.  
- Falls während der Einstellung etwa 60 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird die Steuerung der Flügelstellung automatisch beendet.

\* Flügelnummern und Luftstromrichtungen können je nach Gerät variieren.

## Betriebsmoduswechsel

Bei Anschluss mehrerer Innengeräte an einem AHU-Gerät werden die Innengeräte u. U. in verschiedenen Betriebsarten betrieben.

(Das Symbol Anderer Betriebsmodus wird nicht bei Nur-Kühlen-Geräten angezeigt.)



**1** Falls eines der Innengeräte im Heizbetrieb und die übrigen Innengeräte im Kühlungsbetrieb betrieben werden, blinken die Anzeigen Außengerät und Kühlung, wie hier links gezeigt.

=> Dies bedeutet, dass das Außengerät im Kühlungsbetrieb arbeitet.

**2** Falls eines der Innengeräte im Kühlungs- oder Entfeuchtungsbetrieb und die übrigen Innengeräte im Heizbetrieb betrieben werden, blinken die Anzeigen Außengerät und Kühlung.

=> Dies bedeutet, dass das Außengerät im Heizbetrieb arbeitet.

**3** Beim Drücken der Taste wird das Innengerät nach etwa fünf Sekunden automatisch in den Betriebsmodus der anderen Innengeräte umgeschaltet.

- Falls ein Betriebsmodus für dieses Gerät nicht möglich ist, erscheint in der LCD-Anzeige das Symbol 'CH07'.
- Bei Anzeige von 'CH07' sollte eine andere Betriebsart eingestellt werden.
- Bei der Funktion Anderer Betriebsmodus handelt es sich um keine Störung.

## Überprüfungen vor der Verständigung des Kundendienstes

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie bitte zuerst die folgenden Punkte.

Störungen	Überprüfung	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Wurde das Klimagerät eingeschaltet?	• Trennschalter überprüfen. • Einstellungen der Kabel-Fernbedienung überprüfen.
	• Sind Klimagerät und Fernbedienung richtig über ein Kabel miteinander verbunden?	• Klimagerät und Fernbedienung über das Kabel miteinander verbinden.
	• Wurden die Kabel korrekt angeschlossen?	• Einstellungen mit Hilfe der Bedienungsanleitung erneut überprüfen.
Zeitschaltuhr-Betrieb nicht möglich.	• Wurde die korrekte Uhrzeit eingestellt? • Wurde die Zeitschaltuhr korrekt programmiert?	• Aktuelle Uhrzeit korrekt einstellen. • Einstellungen mit Hilfe der Bedienungsanleitung erneut überprüfen.
Es wird keine Kaltluft abgegeben.	• Wurde die gewünschte Temperatur geringer als die aktuelle Temperatur eingestellt?	• Gewünschte Temperatur niedriger als die aktuelle Temperatur einstellen.
Das Klimagerät schaltet sich automatisch ein und aus.	• Wurde der Zeitschaltuhr-Betrieb programmiert?	• Überprüfen, ob der Zeitschaltuhr-Betrieb deaktiviert wurde.
Die Störung wird im Anzeigefenster der Fernbedienung angezeigt.	• Wird im Anzeigefenster der Fernbedienung die Kennung 'CH03' angezeigt?	• Einstellungen der Kabel-Fernbedienung erneut überprüfen. • Kabelanschluss zwischen Klimagerät und Fernbedienung überprüfen.

